



Cieszymy się z narodzenia Pana!

Radośnie szykujemy się na przyjście Świąt Bożego Narodzenia i celebrowanie naszych polskich tradycji znanych od wieków, czyli: ubieranie choinki, zasiadanie przy wigilijnym stole wraz z pierwszą gwiazdą na niebie, kosztowanie 12 wigilijnych potraw, a wcześniej łamanie się opłatkiem.

Trudno jest sobie wyobrazić Wigilię bez tego białego, kruchego płatka. Opłatek w języku łacińskim to *oblatum*, dar ofiarny. Wypiekany z białej mąki i wody jest symbolem pojednania i przebaczenia, znakiem przyjaźni i miłości. To symbol Chleba Eucharystycznego. W Polsce zwyczaj łamania się opłatkiem pojawił się w drugiej połowie XVIII wieku. Zwyczaj ten też istnieje w Słowacji, Litwie, Białorusi, Ukrainie, we Włoszech i w Czechach.

We wczesnych wiekach chrześcijaństwa opłatek symbolizował komunie duchową członków wspólnoty, nie był związany z Bożym Narodzeniem. Pierwsze opłatki wypiekano przy klasztorach oraz w kościołach. W średniowieczu przywilej wyrobu opłatków miały osoby konsekrowane Bogu, które ubierały się odświętnie i śpiewały nabożne pieśni, wypiekając w specjalnych formach opłatki. W XVI wieku wypiekaniem opłatków zajęły się osoby świeckie, ale już te opłatki nie miały tylko charakteru sakralnego.

Obecnie opłatek jest sprzedawalnym towarem. Można go kupić gdziekolwiek, ale jeśli chcemy mu nadać sakralną rangę, należy go wpieryw poświęcić. I dzieląc się opłatkiem, symbolem Chleba Eucharystycznego, przebaczajmy sobie nawzajem, miłujmy się i bądźmy jednością. Poeta Cyprian Kamil Norwid napisał wiersz „Opłatek”, w którym padają takie słowa:



Jest w moim kraju zwyczaj, że w dzień wigilijny,
Przy wzejściu pierwszej gwiazdy wieczornej na niebie,
Ludzie gniazda wspólnego łamią chleb biblijny
Najtkliwsze przekazując uczucia w tym chlebie.

Po spożyciu wigilii śpiewamy kolędy, następnie otwieramy prezenty zgromadzone pod choinką (choć ten zwyczaj różnie wygląda w różnych częściach Polski) i bierzemy udział w Pasterce.

To najbardziej znane polskie zwyczaje bożonarodzeniowe.

Radosnych Świąt Bożego Narodzenia i wiele błogosławieństw od Dzieciatka Jezus dla członków i sympatyków Polskiego Centrum.

Ewa Miłuta

ZARZĄD:

Prezydent:

Jolanta Zasadna (727) 410-3585
jolantazasadna@gmail.com

I Vice-Prezydent:

Ewa Sawaszkiewicz (727) 741-5166
ewasawas@yahoo.com

II Vice-Prezydent:

Stanisława Kubicka

Sekretarz, Sekretarz Korespondencyjny:

Elżbieta Leśniak (727) 967-9641
elalesniak@yahoo.com

Skarbnik:

Teresa Bochniak (845) 367-1455
teresabochniak@yahoo.com

Koordinator d/s Członkowskich:
Antonina Hubska (727) 398-2012

Rzecznik Prasowy, Dyr. d/s Reklamy:

Ewa Mikula (727) 810-0468
emikula21@gmail.com

Dyrektor d/s Kuchni:

Urszula Parker (727) 953-2995
ula.parker1@gmail.com

Dyrektor Administracyjny:

Adam Grabek (860) 801-4244
adamgrabek70@gmail.com

Dyrektor Gospodarczy

Andrzej Żmijewski (716) 994-9013
zmijewski@yahoo.com

Komitet d/s Finansów:

Elżbieta Chaberek (727) 479-3911
elahabe@gmail.com

Edyta Antosiak (201) 360-1710
ea0853@gmail.com

RADA NADZORCZA:

Przewodniczący:

Michał Bąk (813) 299-7853

Członkowie:

Tomasz Urban, Krzysztof Jędrykiewicz,
Grażyna Maciejewska, Róża Halon,
Andrzej Oczko, Roman Grzymała

KOMISJA REWIZYJNA:

Przewodnicząca:

Wiesława Błońska (727) 586-0275

Członkowie:

Bunia Przychodzeń, Zygmunt Karwowski,
Jolanta Dembińska, Danuta Głowacki

BIURO CENTRUM CZYNNE:

Poniedziałek, wtorek: nieczynne
Środa, czwartek: 11 AM - 4 PM
Piątek: 12 PM - 5 PM
Sobota: 11 AM - 4 PM
Niedziela: nieczynne

KOORDYNATOR D/S BIURA

Halina Bullock (727) 298-8609
Tel: (727) 298-8609, Fax: (727) 298-8634

E-mail: PolCenterBiuro@gmail.com

Internet: www.PolishCenterFL.com

www.facebook.com/pcjp2

ADRES KORESPONDENCYJNY:

Polish Center of John Paul II
PO Box 8052
Clearwater FL 33758

BIBLIOTEKA CZYNNY:

Czwartki i Niedziele: 3 PM - 5 PM

ZAPRASZAMY:

Czwartkowe Spotkania Seniorów:
Klub Miłośników Piwa, Ping-Ponga i Bilarda:

w każdy czwartek o 2 PM

w każdy piątek o 7 PM

Dyskoteki:

w co drugą sobotę o 9 PM

Niedzielne Obiady:

w każdą niedzielę o 3 PM

Inne imprezy ogłaszane na bieżąco w Biuletynie, na plakatach i w Internecie

POLSKA SZKOŁA IM. MARII SKŁODOWSKIEJ-CURIE

www.szkolaclearwater.com, Email: polskaszkolac@aol.com

Dyrektor Szkoły: Irena Bogusiewicz (727) 798-2649

CZŁONKOSTWO W POLSKIM CENTRUM:

Składka roczna wynosi \$50 od każdej osoby dorosłej,
\$25 - młodzież studiująca w wieku 16 - 24 lat.

Członkostwo jest ważne do końca każdego roku kalendarzowego.

Członkowie otrzymują miesięczny Biuletyn, zniżki na sponsorowane przez PC imprezy i obiady oraz zniżkę przy wynajmie pomieszczeń.

WYNAJMOWANIE SAL W POLSKIM CENTRUM:

Możliwość organizowania spotkań (biznesowe, religijne, informacyjne, inne)
Cena min. \$200 za 3 godziny. Informacja w Biurze.

REDAKCJA BIULETYNU:

Redaktor Emeritus: Roman Kaznowski
Redaktor Techniczny: Ryszard Janda, Paweł Dembiński, Bogdan Błachnio
Zdjęcia: Ewa Mikula, Grzegorz Kapuściński, Tomasz Urban
Redaktor Graficzny: Wojciech Hardyl
Ogłoszenia: Halina Bullock
Dystrybucja: Antonina Hubska, Antonia i Józef Bąk

OGŁOSZENIA W BIULETYNIE:

Biuletyn jest miesięcznikiem Polskiego Centrum wydawanym dla Członków organizacji oraz czytelników zainteresowanych sprawami Polski i Polonii. Redakcja przyjmuje artykuły, listy, ogłoszenia i reklamy do 15-tego każdego miesiąca, zastrzegając sobie prawo do wybierania, skracania i edycji nadesłanych tekstów. Niezamówionych materiałów w wersji oryginalnej redakcja nie zwraca. Na życzenie autora nie ujawniamy nazwiska. Tekstów nie podpisanych nie publikujemy.

Podstawową jednostką występującą w ogłoszeniach jest karta wizytowa, której wymiary są dopasowane do szerokości jednej kolumny strony biuletynu. **Oferujemy 10% zniżki dla członków PC i dodatkowe 10% za ogłoszenia opłacone z góry na 1/2 roku (5 kolejnych wydań biuletynu).** Wszystkie zamówione ogłoszenia powinny być opłacone przed ukazaniem się biuletynu. Inne formy ogłoszeń prosimy uzgadniać z redakcją. **Nie drukujemy ogłoszeń na ciemnym tle.**

Ogłoszenia prosimy przysyłać na adres:

PolCenterBiuro@gmail.com

albo zostawić wiadomość:

Tel: (727) 298-8609

Fax: (727) 940-9042

Ceny ogłoszeń:

1 jednostka - \$10.00

2 jednostki - \$20.00

¼ strony - \$30.00

½ strony - \$60.00

cała strona - \$120.00

Redakcja nie odpowiada za treść zamieszczonych ogłoszeń.

Nakład: 550 egzemplarzy.

Biuletyn jest finansowany przez reklamy i ogłoszenia naszych sponsorów.

Przedruki dopuszczalne pod warunkiem powołania się na źródło.

Copyright© 2024 - Wszelkie prawa zastrzeżone.

„i-Tygodnik Informacyjny” Polskiego Centrum

Cotygodniowe wiadomości o wydarzeniach wysyłane na Twój adres emailowy

Prenumerata: wyślij email na adres: PolCenterBiuro@gmail.com

Polish Center of John Paul II, Inc. is a 501(c)(4) tax-exempt, non-profit charitable organization. Donations are not tax-deductible for federal income tax purposes as charitable contributions. A copy of the annual report and registration filed may be obtained by contacting Polish Center at 1521 North Saturn Avenue, Clearwater FL 33755, (727)298-8609 or PolCenterBiuro@gmail.com. Or the Division of Consumer Services by calling toll-free, within the state, 1-800-HELP-FLA (435-7352) or online at Division of Consumer Services. Registration with a state agency does not constitute or imply endorsement, approval or recommendation by that state. EIN: 59-3335866.



Witam Państwa.

W listopadzie mieliśmy wiele ciekawych spotkań, w których dużo osób uczestniczyło. Wspomnę dwie imprezy, które Polskie Centrum nie organizowało, aczkolwiek odbyły się one w budynku naszego Auditorium. Zgromadziły one wielu Polaków zamieszkałych na terenie Tampa Bay. Pierwszą była "Noc z Gwiazdami". Młodzi, i nie tylko, byli rozbawieni muzyką w stylu Disco Polo, a to nam pokazuje czego oczekują młodsze pokolenia Polaków. Kolejną, piękną i dostojną imprezą była „Parafiada”, 18-ta z kolei organizowana przez Polską Misję Miłosierdzia Bożego. Dzięki nam wszystkim możemy uczestniczyć przez wiele lat w mszy świętej odprawianej w języku ojczystym przez polskich księży. Gośćmi „Parafiady” byli zaproszeni księża, polscy oficerowie stacjonujący w McDill Air Force Base i konsul naszego nowego okręgu konsularnego w Houston TX.

W listopadzie uczestniczyliśmy również w uroczystościach patriotycznych z okazji Dnia Niepodległości, czyli w akademii przy pomniku Tadeusz Kościuszki i w Polskim Centrum. Nasze Centrum było

również „domem” dyżuru konsularnego w sprawach paszportowych. Wiele osób, które przybyły do Polskiego Centrum było u nas po raz pierwszy. Użyję więc powiedzenia: „reklama dźwignią handlu”.

A teraz chcę zachęcić państwa do uczestniczenia w imprezach organizowanych w miesiącach grudniu i styczniu przyszłego roku. Czytajcie nasz Biuletyn. Prosimy robić rezerwacje na WIGILIĘ oraz powitanie Nowego Roku 2025. W związku z tym już teraz życzę Wesołych i Zdrowych Świąt!

Pozdrawiam, Jolanta Zasadna, Prezydent PC

Czy wiecie, że:

Bursztyny oraz sporządzane z nich preparaty są nieocenioną pomocą w leczeniu takich chorób, jak: zaburzenia czynności tarczycy, przede wszystkim zaś jej nadczynność, arytmia serca, astma oskrzelowa, artretyzm, gościec, zaburzenia wzroku oraz reumatyzm dziecięcy.

ZARZĄD PROSI

Zbliża się największa impreza roku, noc sylwestrowa, która odbędzie się na dwóch salach P.C. Auditorium i Sali Barowej. Ponieważ jest to duża praca w przygotowaniu tej imprezy Zarząd zwraca się o pomoc. Potrzebujemy wolontariuszy do dekorowania sal, pomocy w kuchni,

kelnerów i osoby do sprzątnięcia.

Zatrudnimy osoby za wynagrodzeniem. Bardzo prosimy o zgłaszanie swoich kandydatur sekretarce P.C. Halinie Bullock.

Z góry bardzo dziękujemy.

Zarząd



Nasi Solenizanci w grudniu:

Małgorzata Bacewicz
Krystyna Baliński
Elżbieta Banaszak
Bernadeta Baniukiewicz
Marek Bartoszewicz
Raymond Boduch
Marek Dudek
Dorothy Fiodorow
Dariusz Godlewski
Ewa Gorzowska
Henry Hryniewicz
Andrew Hudson
Katarzyna Jamińska
Grażyna Janczewski
Joanna Janicka Kania
Grzegorz Kaczan
Marek Karcz
Wiesława Koziół
Leszek Kubiszyn
Krystyna Kuenstler
Dagmara Lee
Elżbieta Leśniak
Anna Majerczyk
Bartłomiej Maniakowski
Róża Masalska

Janina Matuska
Barbara Nagórka
Andrzej Nowosad
Lukas Pastwa
Magdalena Pavlik
Ewa Pilarska
Justyna Podolak-Zdeb
Jacek Rawski
Ewa Ruda-Grzymała
Ewa Siedlecki
Andrzej Siejka
Maria Skrzat
Anthony Stączek
Stella Szewczyk
Agata Szymański
Irena Tałałaj
Dennis Tritabaugh
Izabela Winiecka
Jan Włochowski
Zdzisław Wrona
Ewa Zemankiewicz



Nasi Solenizanci w styczniu:

Lucyna Banasiak
Ewa Bartoszewicz
Marianna Berdychowski
Barbara Bossowski
Jan Bożek
Urszula Brzeska-
Boguszewska
Maria Danuta Bulanda
Mark Canant
Krystyna Ciura
Bogumiła Czerwień
Małgorzata Doleżał
Kazimierz Firlejczyk
Alojzy Giądła
Danuta Głowacki
Ilya Hopkins
Maria Janicka-Janda
Agnieszka Jawoszek
Zofia Jaźwiński
Tomasz Kachelski
Robert Kałużiński
Elżbieta Karcz
Bronisława Kłosiński
Zdzisław Kosturowski
Stanisława Kubicka
Paweł Kuczyński

Margaret Kurzac
Zofia Makowski
Marek Matecki
Eva Mazouch
Aleksandra Mazur
Alina Męcińska
Andrzej Mical
Janina Myćka
Roxana Nowicki
Danuta Piórkowska
Barbara Pollak
Horacy Radawiec
Natalia Radzikowski
Łucja Siejka
Zofia Sitkowska-Tesluk
Helena Sulima
Sheila Tolbert
Wesley Tomczak
Kinga Wagh
Zosia Wiak
Irena Wierzbicka
Adam Wietecha
Dominika Zająć-Żłobicki
Elizabeth Zieliński
Krystyna Zieliński
Józef Zubrzycki



Embassy
of the Republic of Poland
in Washington, D.C.

Dyżur Konsularny w Clearwater

17-19 grudnia 2024 r.

Informacje na stronie internetowej:

<https://www.gov.pl/web/usa/konsulat-generalny-rp-w-houston-dyzury-konsularne>

**Uwaga: nie prowadzimy zapisów
w Polskim Centrum**

Donacje:

- ☉ Robert Zajkowski ofiarował tablicę magnetyczną
- ☉ Donacja od Seniorów \$380
- ☉ Monika Ewa Pross \$60
- ☉ Ewa Pilarska i Wojciech Czekalski \$100

Serdecznie Dziękujemy!

**Zarząd Polskiego Centrum poszukuje
osoby do prowadzenia Biura na 1/2 etatu.**

Niezbędna znajomość języka polskiego i angielskiego
oraz komputerowej pracy biurowej.

Wiadomości do Biura 727-298-8609

Biuro czynne:

Środa, Czwartek i Sobota od 11 am do 4 pm,
Piątek od 12-tej do 5 pm.

KOMUNIKAT KOMISJI CZŁONKOWSKIEJ

Przypominamy, że zgodnie ze statutem Polskiego Centrum członkostwo w naszej organizacji ważne jest do końca każdego roku kalendarzowego.

Nasza roczna składka nieznacznie wzrosła i wynosi \$60 od osoby dorosłej i \$30 od młodzieży studiującej w wieku od 16 do 24 lat.

Członkostwo można odnowić w biurze PC albo przez wysłanie imiennego czeku na adres biura.

*Paweł Dembiński
Przewodniczący Komisji Członkowskiej*

Podziękowanie

Z całego serca **DZIĘKUJEMY WSZYSTKIM**,
za wyrazy współczucia, życzliwość,
okazaną pomoc w tych trudnych chwilach,
oraz za udział w uroczystościach pogrzebowych
ukochanego syna i brata

śp. Ernesta Bogusiewicza
Pogrążeni w smutku mama Irena Bogusiewicz
Siostra Natalie i Rodzina

21 października 2024
zmarł w Warszawie w wieku 35 lat



Ernest Bogusiewicz

ur. 14 marca 1989r. W Warszawie

Kochany Syn i Brat

Wyrazy głębokiego współczucia składamy
Matce zmarłego - Irenie Bogusiewicz,
Siostrze - Natalii oraz całej Rodzinie

*Przyjaciele, Zarząd i Członkowie Polskiego Centrum,
Uczniowie, ich Rodzice oraz Grono Pedagogiczne
Polskiej Szkoły im. Marii Skłodowskiej-Curie
w Clearwater*

17 listopada 2024
zmarła w wieku 67 lat



Alicia Riccio

ur. 30 stycznia 1957

Wieloletnia wolontariuszka
w Polskiej Misji Miłosierdzia Bożego
oraz w Polskim Centrum

Wyrazy głębokiego współczucia składamy
Rodzinie zmarłej

Przyjaciele, Zarząd i Członkowie Polskiego Centrum

ODPOWIEDZI NA PYTANIA PRAWNE CZYTELNIKÓW

Mecenas Agnieszka Piasecka odpowiada na wybrane pytania czytelników na tematy prawne. Dla ochrony prywatności, imiona osób i niektóre fakty zostały zmienione. Ta kolumna powstała wyłącznie w celach informacyjnych i w żadnym wypadku nie stanowi porady prawnej.

Mam na Florydzie mieszkanie i chciałbym przepisać je na swoje dzieci, aby uniknąć postępowania spadkowego. Słyszałem, że można w tym celu sporządzić tzw. Quitclaim Deed i dopisać dzieci do tytułu własności mojego domu jako współwłaścicieli. Czy mogę to zrobić nie tracąc kontroli nad tą nieruchomością podczas mojego życia na wypadek gdybym musiał to mieszkanie sprzedać, wynająć lub wziąć kredyt hipoteczny? Czy jeżeli podpiszę taki dokument to można go w razie czego odwołać, gdyby moje dzieci okazały się niewdzięczne?

Jan z Sebring, FL

Szanowny Panie Janie:

Jeżeli zdecyduje się Pan sporządzić zwykły akt notarialny przenoszący własność nieruchomości, czyli tzw. „Quitclaim Deed” i dopisać dzieci do tytułu własności jako współwłaścicieli, można w ten sposób uniknąć postępowania spadkowego wybierając formę współwłasności z prawem przeżycia (czyli tzw. „joint tenants with the right of survivorship”) przy założeniu jednak, że żadne z dzieci nie „przerwie” później tej formy własności poprzez sporządzenie nowego deedu. Jest to nieodwracalne i od momentu dopisania dzieci do aktu własności będzie Pan zawsze potrzebował ich pisemnej zgody na sprzedaż, wynajem, kredyt hipoteczny oraz zarząd domu. Staną się oni także współodpowiedzialni za podatki od nieruchomości oraz inne koszty utrzymania domu. W przypadku konfliktu, każde z dzieci może również wystąpić do sądu o podział i wymusić sprzedaż domu, jak również przenieść swój udział na osobę trzecią lub siebie samego poprzez nowy deed, co spowoduje „przerwanie” własności z prawem przeżycia i konieczność przeprowadzenia postępowania spadkowego w razie śmierci któregoś ze współwłaścicieli. Po podpisaniu tego dokumentu nie będzie Pan mógł zmienić zdania i tego odwołać.

Aby ominąć postępowanie spadkowe bez utraty pełnej kontroli nad nieruchomością z możliwością odwołania, może Pan skorzystać z opcji podpisania tzw. „Lady Bird Deed” lub „Enhanced Life Estate Deed”. Jest to specjalny rodzaj Quitclaim Deed przenoszący prawo własności nieruchomości na osoby trzecie dopiero po śmierci darczyńcy z prawem dożywocia. Osoba podpisująca Lady Bird Deed zachowuje nieograniczone prawo własności nieruchomości do końca swojego życia, a po jej śmierci prawo własności przechodzi z mocy prawa na nowych właścicieli bez konieczności przeprowadzania postępowania spadkowego. Pierwotny właściciel, tzw. „life tenant”, zachowuje prawo dożywotniej własności, natomiast nowy właściciel przejmujący własność po jego śmierci to tzw. „remainderman”.

Lady Bird Deed to bardzo popularny na Florydzie rodzaj Quitclaim Deed sporządzany najczęściej w celu przeniesienia własności nieruchomości pomiędzy najbliższymi członkami rodziny w celu uniknięcia postępowania spadkowego i ochrony przed wierzycielami. Zaletą tej formy podziału własności nieruchomości jest to, że osoba przepisująca w ten sposób własność nieruchomości zachowuje nad nią pełną kontrolę do końca życia i może w każdej chwili zmienić zdanie i odwołać przeniesienie własności bez konieczności uzyskania zgody nowego właściciela. Natomiast osoby przejmujące własność po śmierci darczyńcy unikają postępowania spadkowego. Dodatkową zaletą tej formy przeniesienia własności jest ochrona przed hipotekami agencji Medicaid, która ma prawo zastawu na nieruchomościach zmarłego na poczet zwrotu kosztów medycznych i kosztów opieki społecznej pokrytych przez Medicaid.

W celu uzyskania więcej informacji w tym temacie, zapraszam również do wysłuchania moich podcastów dostępnych na stronie www.PiaseckaLaw.com.

Agnieszka Piasecka, Esq.

Agnieszka Piasecka jest polskim adwokatem w Clearwater posiadającym licencję do praktykowania prawa na Florydzie. Urodziła się i wychowała w Polsce. Uzyskała swój pierwszy dyplom prawa z wyróżnieniem na Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie. Na Florydzie uzyskała doktorat prawa z wyróżnieniem *Cum Laude* na Stetson University College of Law. Studiowała również prawo międzynarodowe w Holandii na Uniwersytecie Tilburg. Agnieszka Piasecka posiada liczne wyróżnienia nadawane za doskonałe recenzje klientów, w tym coroczną nagrodę Avvo: “Clients Choice Award”. Agnieszka ma w sumie ponad 400 pozytywnych opinii klientów na niezależnych stronach google oraz avvo.com. Agnieszka Piasecka mówi biegle po polsku i oferuje bezpłatną pierwszą konsultację prawną. **Adres biura: 13575 58th Str. N., Clearwater, FL 33760, telefon: 727-538-4171 lub 813-786-3911.** Więcej informacji na powyższy temat można znaleźć na stronie: www.PiaseckaLaw.com.





Razem uczciliśmy
 polskie dziedzictwo
 i niezłomnego ducha
 polskiej niepodległości.
 Zdjęcia na
www.aipctampabay.org

Obchody Narodowego Święta Niepodległości Polski w St. Petersburgu, FL W sobotę Amerykański Instytut Kultury Polskiej w Tampa Bay zorganizował tegoroczne obchody Narodowego Święta Niepodległości Polski przy Pomniku Tadeusza Kościuszki w St. Petersburgu, FL. Wydarzenie zostało poprowadzone przez Bożenę Gąsior, dyrektorkę instytutu.

Mieliśmy zaszczyt gościć historyka, pana Gołębiowskiego, który podzielił się inspirującą historią walki Polski o niepodległość. Ks. dr Andrzej Gorczyca przedstawił ciekawą historię Pomnika Kościuszki oraz jego twórcy, Andrzeja Pityńskiego. Kaya Grabowski, sekretarz i współzałożycielka Polskiego i Słowiańskiego Stowarzyszenia Studentów na Uniwersytecie w Tampie, zaprezentowała tę nową organizację studencką, poświęconą kultywowaniu polskiego i słowiańskiego dziedzictwa.

Uczestniczyło wiele lokalnych polonijnych organizacji, w tym: Polskie Centrum Jana Pawła II, Klub Polonia, Inc., Polish-American Association of Sarasota z byłą prezes Anną Pienkos, wiceprezydentem Polskiego Kongresu Amerykańskiego (Polish American Congress), Dr. Markiem Pienkos, Stowarzyszenie Polskich Inżynierów na Florydzie z prezesem Grzegorzem Kapuścińskim, Polskie Sobotnie Szkoły z Clearwater i Tarpon Springs oraz Florydzki oddział Fundacji Kościuszkowskiej, reprezentowany przez prezesa Russella Skibickiego, a także grupa motocyklistów "Orzeł Biały" z prezesem Tomaszem Zaraniem. Obecni byli także goście honorowi: żołnierze Wojska Polskiego stacjonujący w bazie MacDill Air Force w Tampie.

Pomnik Kościuszki został zbudowany przez Amerykański Instytut Kultury Polskiej w 2002 roku i od tego czasu odbywają się tam coroczne uroczystości. Specjalne podziękowania dla zarządu Amerykańskiego Instytutu Kultury Polskiej za nieocenioną pomoc w organizacji tego wydarzenia, a przede wszystkim dla Bożeny Gąsior, dyrektor, oraz Evy Skibickiej, prezes.



Zbliżamy się do półmetka corocznego okresu zapisowego na Medicare. Wielu z Państwa dzwoni do nas z pytaniami – co nowego w tym roku? Czy musimy się spotkać? Jakie zmiany w ubezpieczeniach?

Drodzy czytelnicy, ubezpieczenia zdrowotne w funkcjonującej obecnie formie w USA wymagają co najmniej **godzinnej inwestycji czasowej rocznie**. Niestety, w tak dynamicznej branży o jakiej mówimy, w Waszym najlepszym interesie jest upewnienie się, że posiadane przez Was ubezpieczenie najlepiej odpowiada Waszym potrzebom i oczekiwaniom oraz jednocześnie (szczególnie wśród posiadaczy Medicare) odpowiednio dostosowuje się do Waszych dochodów i zasobów finansowych. Niestety w tym roku dynamika zmian w ubezpieczeniach na zdrowie jest bardzo duża i **koniecznie wymaga** weryfikacji ubezpieczenia na rok następny. Nie rozumiem wywodów, w których to domniemani fachowcy z branży uspokajają i namawiają do ślepej kontynuacji planu funkcjonującego w roku bieżącym. Nie rozumiem jakiego rodzaju misję mają oni do spełnienia i czym się kierują.

W ubezpieczeniach zdrowotnych, a szczególnie tych dotyczących posiadaczy programu Medicare, dynamika zmian jest bardzo intensywna. Ważnym jest, by śledzić wiadomości i korespondencję dotyczącą planów ubezpieczeniowych. Zdajemy sobie sprawę, że brzmi to jak wezwanie do syzyfowej pracy, ale jest to jedyny indywidualny sposób by nie doznać szoku używając Part C lub Part D Medicare po 1. stycznia. Innym rozwiązaniem będzie po prostu kontakt z agentem. Jeśli macie Państwo jakiegokolwiek wątpliwości, to po prostu zadzwonieć do nas i poradźcie się, czy w Waszym pokryciu coś się zmieniło.

Posiadacze suplementów do Medicare dostaną list z podwyżkami stawek miesięcznych na przyszły rok. Przypominamy również, że tylko osoby, które otrzymały Medicare do końca 2019 roku mają możliwość utrzymania Planu F do **Medigap**. Niestety teraz nie jest on już osiągalny dla nowych beneficjentów Medicare. Plan G jest obecnie suplementem oferującym najwyższe pokrycia dla nowych posiadaczy Medicare i pokrywa on wszystkie koszty medyczne i szpitalne świadczeń zatwierdzonych, a nie zapłaconych przez oryginalne Medicare, z wyjątkiem deductible do części B Medicare.

Sprawdźmy również, jak zmieniły się świadczenia, ich zakres oraz ceny planów typu Medicare Advantage (Część C Medicare). Jeśli chodzi o benefity w tych planach, to niestety tendencja zmian na przyszły rok jest negatywna. Wiele planów, i to renomowanych firm ubezpieczeniowych, jak na przykład BCBS, Aetna, Anthem, Cigna, Humana, UnitedHealthcare, Wellcare wycofuje się z niektórych powiatów lub redukuje świadczenia, często podwyższając stawki oraz dokładając deductible po stronie medycznej planu i po stronie pokrycia na leki. Wszyscy posiadacze planów Medicare Advantage z Aetna powinni zweryfikować koszty swoich lekarstw w tych planach. Wiele niekorzystnych zmian w tym zakresie może

spowodować szok cenowy w aptece w przyszłym roku.

Wszyscy posiadacze planów zniżkowych na leki na receptę (Part D) powinni sprawdzić, ile będzie kosztował ich plan w przyszłym roku, aby uniknąć szoku cenowego jaki przeżyli posiadacze niektórych planów na leki z Humana i Wellcare parę lat temu. W tym roku szczególnie posiadacze planu Wellcare, BCBS i Aetna SilverScript powinni sprawdzić rozwiązania na nowy rok, bo ich leki typu brand name (czyli kategorii 3 i 4) będą objęte \$590 deductible w przyszłym roku oraz ich ceny będą naliczane w formie procentowej od oryginalnego kosztu leku. Spowoduje to poważny wzrost kosztów lekarstw w większości wypadków. Wszyscy posiadacze trzech planów zniżkowych na leki na receptę Aetna SilverScript w 2024 roku będą automatycznie przerzuceni do jednego planu tej firmy w roku 2025. Szczególnie posiadacze obecnych planów SmartRx and ChoiceRx tej firmy powinni sprawdzić swoje opcje.

Jak co roku zmieniły się listy leków oferowanych przez plany zniżkowe na leki na receptę oraz plany typu MAPD tzw. **formulary**. Standardowe **deductible** w planach zniżkowych na leki na receptę (Part C lub D) wzrośnie w 2025r. do \$590. Maksymalna odpowiedzialność finansowa za leki pokrywane w Państwa planie w 2025 roku spadnie z \$8000 do \$2000.

Pamiętajcie, nie liczy się cena planu Part D, ale to które z Państwa leków, w jakiej kategorii i jednocześnie w jakiej cenie będą pokryte. Nie ma na rynku planu, bez względu na cenę, który będzie pokrywał wszystkie lekarstwa!

Pamiętajcie Państwo, że weryfikację planu zniżkowego na leki na receptę należy robić co roku!

Robert Sobczak

Certified Obamacare and Medicare
Adviser
Licensed Medicare, Health & Life
Insurance Consultant
Illinois, Arizona, Colorado, Florida,
Georgia, Indiana, Louisiana, Ohio,
Pennsylvania, Michigan, Missouri, New
York, New Jersey, North and South
Carolina, Texas, Virginia, Wisconsin
Healthcare Solutions Team, LLC - NMD

Partner
Medicare po polsku® & OBAMACare
HOTline™



HOTline: 844.944.PLAN(7526)

Medicare: 844.654.5185

Office: 224.306.9307

Fax: 866.243.4346

Email: robert@obamacarehotline.com

Web: www.obamacarehotline.com

Web2: www.medicarepopolsku.com

Sprawdź swoje opcje w Medicare używając linku poniżej.

Check your options with Medicare by clicking the link below.

<https://medicarepopolsku.com/zapisy-do-ubezpieczenia-medicare/>

Właściwa opieka wymaga właściwego zespołu

Poznaj naszego lekarza gotowego służyć Ci pomocą

Zadzwoń i umów się na spotkanie VIP. Otrzymasz kartę podarunkową o wartości \$10.**

1-727-619-2444, TTY 711

Akceptujemy większość planów Medicare.

Optum - Klinika w Dunedin

1460 Beltrees Street, pokój 1,
Dunedin, FL 34698

Od poniedziałku do piątku w godz. 8 a.m.–5 p.m.
florida.optum.com

Pacjenci Optum korzystają z:*

- możliwości umówienia się na wizytę tego samego dnia w nagłych przypadkach
- dostępności usługodawcy na dyżurze przez 24 godziny na dobę
- zarządzania i edukacji w zakresie chorób
- szczepień
- płynów i leków podawanych dożylnie
- laboratorium na miejscu i usług EKG
- opieki profilaktycznej
- leczenia układu oddechowego



Izabela Kowal, MD

Specjalizacja: Internista

Języki: angielski, polski

*Prosimy o kontakt telefoniczny w celu uzyskania pełnej listy programów i usług.

**Karta upominkowa o wartości \$10 zostanie wysłana pocztą po wizycie w klinice.

Optum® jest znakiem towarowym firmy Optum, Inc. Wszystkie inne znaki towarowe są własnością ich właścicieli. Z uwagi na stałe dążenie do poprawy jakości usług i produktów, Optum zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji bez wcześniejszego powiadomienia. Optum przestrzega zasad równouprawnienia w zatrudnieniu.

© 2022 Optum, Inc. Wszystkie prawa zastrzeżone. 6290097 01/22

Ubezpieczenia zdrowotne dla posiadaczy MEDICARE* na Florydzie



863.940.1161

Jesteś na emeryturze i chcesz porównać plany medyczne z MEDICARE*?

Bezpłatna pomoc, dojeżdżam do klienta.

Plany dentystyczne.

Service in English, Polish, Spanish and Catalán.

Zadzwoń już dziś!

Magdalena Smyl

LICENSED HEALTH INSURANCE AGENT
smylmagdalena@gmail.com

SERVICING ALL OF FLORIDA!

**Medicare Advantage, Medicare Supplemental Insurance, and Part D options can be explored.
We do not offer every plan available in your area. Any information we provide is limited to those plans we do offer in your area. Please contact Medicare.gov,
1-800-MEDICARE, or your local State Health Insurance Program to get information on all of your options.
To send a complaint to Medicare, call 1-800-MEDICARE (TTY users should call 1-833-401-1884), 24 hours a day/7 days a week). If your complaint involves a broker or agent,
be sure to include the name of the person when filing your grievance.



Z Tobą na każdym etapie życia



UBEZPIECZENIA NA ŻYCIE

BEZTERMINOWE, TERMINOWE
& FINAL EXPENSE

KONTA EMERYTALNE

NON-QUALIFIED & IRAS

4.5% - 3 YR Annuity
1 YR. GUAR. (\$500 MIN. DEP.)

5.25% - 5 YR MYGA
2 YR. GUAR. (\$1,500 MIN. DEP.)

6.25% - 8 YR Annuity
1 YR. GUAR. (\$500 MIN. DEP.)

*RATES SUBJECT TO CHANGE. PLEASE VISIT WWW.PRCUA.ORG/ANNUITIES
FOR THE CURRENT ANNUITY OFFERINGS.

KORZYŚCI CZŁONKOWSKIE

- ✓ POLSKIE SZKOŁY & GRUPY TANECZNE
- ✓ TURNIEJE SPORTOWE
- ✓ STYPENDIA NAUKOWE
- ✓ WYDARZENIA KULTURALNE
- ✓ *NARÓD POLSKI* & INNE PUBLIKACJE
- ✓ RABATY PERKSPOT & ZNIŻKI
NA LEKARSTWA

Dołącz do nas!

Polish Roman Catholic Union of America (PRCUA) pozostaje najstarszą i czołową polonijną organizacją bratniej pomocy w Ameryce. Od 1873 roku PRCUA w swojej działalności nawiązuje do korzeni wiary rzymsko-katolickiej, jak i wzmacnia swoją pozycję w polsko-amerykańskiej społeczności. PRCUA to dziś także dynamicznie rozwijająca się instytucja finansowa, oferująca szeroką gamę planów ubezpieczeniowych na życie, kont emerytalnych i dodatkowych korzyści członkowskich. PRCUA działa na terenie 27 stanów, w tym także na Florydzie. W swojej unikatowej misji organizacja ma zabezpieczenie potrzeb finansowych swoich członków, jak również promocję polskiej kultury, dziedzictwa i tradycji.



POLISH ROMAN CATHOLIC UNION OF AMERICA

984 N Milwaukee Ave, Chicago, IL 60642 | (800)772-8632 | PRCUA.ORG |

PSFCU MORTGAGES

NOW IN FLORIDA

REFINANCE, PURCHASE, OR
INVEST IN A 1-4 UNIT
RESIDENTIAL
PROPERTY

AS LOW AS A

3%

DOWNPAYMENT



Monika Sokolowski

Florida Mortgage Loan Consultant

(941) 740-3375



For more information about PSFCU Mortgages, visit our website

www.PSFCU.com

The minimum 3% downpayment applies to loans for single-family properties with 5, 7 and 10 year variable interest rates. The monthly cost of a 15 year fixed rate loan of 3.375% (APR *) is \$ 7.09 for each \$ 1,000 borrowed. Offer for PSFCU Members only. Membership rules apply for account opening. Other restrictions may apply. All loans are subject to credit approval and verification.



Ahava Law Group

Adwokaci od wypadków



Żadnych opłat ani kosztów, chyba że wygramy
Twoją sprawę. Bezpłatna konsultacja.

50 Lat

**Wspólnego
Doświadczenia**



Odszkodowanie za:

- Wypadki Samochodowe
- Obrażenia Powypadkowe
- Poważne Błędy Medyczne

727-677-8804

Jowita@AhavaLawGroup.com

Adwokat Jowita Wysocka mówi po Polsku



Jowita Wysocka Ahava i Eddie Ahava

Biura:

Clearwater, St. Pete, Tampa, Boston

Potrzebna opiekunka dla starszej pani
od poniedziałku do piątku
w godzinach od 14:30 do 23:00
w Pinellas Park.

Tel. (727) 687-9621



BEER-PONG
KLUB MIŁOŚNIKÓW
PIWA, PINGPONGA I BILARDA
w piątki o 7:00 PM

w Sali Malinowej im. A. Królikowskiego
SERDECZNIE ZAPRASZAMY!



SPOTKANIA SENIORÓW

w czwartki
o 2:00 PM

w Sali Malinowej
im. A. Królikowskiego

**SERDECZNIE
ZAPRASZAMY!**



NIEDZIELNE OBIADY

w każdą niedzielę
o 3:00 PM

Zamówienia na jarskie potrawy
prosimy zgłaszać do biura PC
z odpowiednim wyprzedzeniem

ŻYCZYMY SMACZNEGO!

KUCHNIA POLSKIEGO CENTRUM OFERUJE:



- ♦ **Pierogi naszego wyrobu**
- \$8 za tuzin:
 1. z ziemniakami i serem
 2. z kapustą i grzybami
 3. z mięsem wieprzowym
 4. z mięsem drobiowym
 5. z białym serem na słodko
- ♦ **Kopytka**
- \$6 za opakowanie



JUBILER - (727) 277-1731

1. SZYBKIE NAPRAWY BIŻUTERII
2. WYROBY BIŻUTERII WEDŁUG PROJEKTU KLIENTA
3. PIERŚCIONKI ZARĘCZYNOWE I OBRĄCZKI
4. PROFESJONALNA WYCENA BIŻUTERII
5. NAPRAWA I WYMIANA BATERII W ZEGARKACH
CZYSZCZENIE BIŻUTERII GRATIS

PRACOWNIA ŻŁOTNICZA NA FLORYDZIE

Ponad 40 lat doświadczenia

5306 LINDER PLACE
NEW PORT RICHEY, FL 34652
yourFLjeweler@gmail.com

Renata Wolosik, Realtor



Potrzebujesz pomocy w sprzedaży lub
kupnie nieruchomości? Zadzwoń do mnie!

☎ 727-992-5266

✉ Renatawolosikrealtor@gmail.com

🌐 renatawolosik.kw.com

Your
TAX EXPERT
Services Corp.

Rozliczanie podatków
indywidualnych i biznesowych

Całoroczna księgowość

Rozliczenia wynagrodzeń (payroll)

Otwieranie nowych firm

Szkolenia z QuickBooks

(727)338-3214

yourtaxexpert@hotmail.com



801 West Bay Dr. Suite 121
Largo, FL 33770

**AUTO
HANDEL**



ZADZWOŃ
727-324-9818

2635
SUNSET POINT ROAD
CLEARWATER
FLORIDA
33759

www.vipautogroupinc.com



LAW OFFICES OF ANDREW WIECZORKOWSKI, P.A.

Adwokat Andrew Wieczorkowski

2472 Sunset Point Road, Clearwater, FL 33765

Tel. (727) 726-1200, Fax: (727) 726-7088, E-mail: awlawyeradvice@gmail.com



26 lat praktyki

Adwokat mówi po polsku i angielsku

Może Ciebie reprezentować w:

- Florida Supreme Court
- All Circuit and District Courts of Appeal in Florida
- Federal Court in Florida

Prowadzi Sprawy:

- Biznesowe
- Wypadkowe
- Rodzinne i Rozwodowe
- Spadkowe
- Imigracyjne

Zapraszamy do naszej kliniki stomatologicznej!



Oferujemy

- Czyszczenie zębów dla dorosłych i dzieci
- Leczenie próchnicy
- Usuwanie zębów
- Koronki
- Mostki
- Protezy
- Implanty
- Protezy z implantami
- Leczenie kanałowe
- Ortodoncja
- Wybielanie zębów

Dodatkowe Zabiegi

- Botox/Xeomin
- Microneedling-mezoterapia mikroigłowa Potenza

Przymujemy nowych pacjentów



(727) 785-2467



tlcdentistryfl@gmail.com



www.dentistdunedinfl.com



2323 Curlew Rd #2F,
Dunedin, FL 34698



Dr. Natalia Radzikowski

TWÓJ MAJSTEREK HANDYMAN

Naprawy, wymiany, odnawianie mieszkań i domów, malowanie, elektryka, hydraulika, płytki, szafki, listwy sufitowe i ściennie, itp.



Krzysztof Pilawski

Proszę dzwonić lub wysłać tekst
tel. (650) 815-9766

MERLE NORMAN
cosmetics

Seminole, FL
(727)392-6993 & (727)344-7367



Zapraszamy
po peruki, treski i dopinki
z włosów naturalnych
oraz syntetycznych

Wysokiej jakości kosmetyki firmy

MERLE NORMAN

Bezpłatne konsultacje

11125 Park Blvd., # 109
Seminole
(obok Seminole Mall)

tel. (727) 392-6993 od godz. 10 - 17

Mówimy po polsku



INSTALACJA I NAPRAWA SYSTEMÓW GRZEWczyCH ORAZ KLIMATYZACJI

Najwyższa fachowość
i najlepsza cena =
100% SATYSFAKCJI!

Służymy Polonii w rejonie
Clearwater i okolic
od ponad 20 lat!

Finansowanie
0% do 60
miesięcy



AirMax Refrigeration, LLC

Skontaktuj się z Markiem!

Tel: **727-777-2524**

Fax: **727-231-9505**

e-mail: airmaxrefrigeration@gmail.com

FL LIC # CAC1816858

Authorized Dealer TRANE, Goodman i Comfortmaker



ZAPŁAĆ MNIĘJ

BY SPRZEDAĆ SWÓJ DOM

→ Prowizje tylko od 2% do 4% ←



BARBARA ZAPAL

1545 S Belcher Road
CLEARWATER
727-599-4722

CHARLES
RUTENBERG REALTY

Jedyna polska wytwórnia wędlin na Florydzie

WYROBY WŁASNE
- NISKIE CENY!

50

GATUNKÓW WĘDLIN
PRODUKOWANYCH
BEZ KONSERWANTÓW,
SZTUCZNYCH BARWNIKÓW,
NIE FOLIOWANE

POLECAMY CODZIENNIE ŚWIEŻE:

- ▶ najlepsze gatunki mięs, wędlin i wyrobów garmazeryjnych
- ▶ przygotowywane na miejscu pieczywo, ciasta, pierogi

SZEROKI ASORTYMENT IMPORTOWANYCH ARTYKUŁÓW
SPOŻYWCZYCH, WIN, PIW I CZASOPISM

Właściciele
ponad 20 lat w biznesie
- Rodzina Przywalny:
Bernardo, Michał,
Sylwia i Daniel

Przyjmujemy paczki
lotnicze i morskie
do Polski i Europy

EUROPEAN GOODIES & DELICATESSEN, INC

116 N. Main Ave./Drew Plaza, Clearwater, FL 33765

tel. (727) 442-0637

GODZ. OTWARCIA: wt. - pt. 9AM - 6PM, sob. - 9AM - 4PM

PRZYJMujemy
KARTY KREDYTOWE
ORAZ EBT



Zawsze świeżo! Zawsze smacznie!

M & W EUROPEAN DELI

2676 Bayshore Blvd. Suite L
Dunedin, FL 34698

Godziny otwarcia: wt.-sob. 10 a.m. - 6 p.m.

NAJWIĘKSZY WYBÓR WŁASNYCH WYROBÓW!



(727) 738-0679

Na zakupy zapraszają
Małgorzata i Waclaw Kamiński wraz z całą załogą!



CHLEBY:

pszenny, żytni ze słonecznikiem
i multigrain (10 ziaren)

CIASTA:

serniki,
drożdżowe,
rolady owocowe,
orzechowe
i tiramisu,
makowce,
jabłeczki,
bułeczki
drożdżowe, torty
okolicznościowe

GARMAŻERKA:

sałatka niemiecka i jarzynowa, golonka w galarecie, flaki, bigos, fasolka po bretońsku, gołąbki, smalec, naleśniki, pyzy, krokiety z kapustą i grzybami, krokiety mięsne, paszтет pieczony

WĘDLINY:

połędwica, połędwica z tłuszczkiem, połędwica podwójna, boczki wędzone, pieczone i rolowane, szynki, kabanosy, kiełbasy - szynkowa, krakowska parzona, sucha i podsuszana z wołowiną, połędwicowa, weselna, wiejska, myśliwska, swojska, grillowa, grillowa ostra, paszтетowa, kaszanka, balerony - wędzony, prasowany i parzony w jelicie

POLECAMY RÓWNIEŻ:

10 gatunków
serów żółtych,
duży wybór
serów białych,
ryby wędzone,
ryby marynowane,
i szeroki asortyment
wyrobów z Polski

Oferta

Kolekcjoner, kupi polskie obrazy,
zapłaci wysoką cenę,
możliwa wycena obrazów.

tel.: 954 328 4015

e-mail: dega2003@aol.com

Prosić Alicję lub Stanisława Czech

AIR CONDITIONING & HEATING

PROFESSIONAL INSTALLATION & REPAIR
SERVICE CALLS

ANDY BUSZEWSKI

727-485-4500

universalMIG@yahoo.com



Robert Wasilewski

LIC# CRC1818189

anytimeair727@gmail.com
www.anytimeairtampabay.com

ANYTIME AIR
HEATING & AIR CONDITIONING
727-438-4399

MAINTENANCE • SERVICE • INSTALLATION • SALES

LUKAS PASTWA
GENERAL CONTRACTOR

Supreme Construction AND SERVICES

7097 Aberfeldy Ave
St. Petersburg FL 33709

www.SupremeConstructionAndServices.com
Lukas@SupremeConstructionAndServices.com
LICENSED AND INSURED CGC 1522124

TEL: 727-612-3733

Sunshine Accounting Inc.

Anna Balicka

Cell: (727) 460-5697

Fax/Tel: (727) 771-8392

Annataxservice@gmail.com

Palm Harbor FL



Personal & Business Income Tax
Bookkeeping, Payroll

Polska licencjonowana kosmetyczka
oferuje zabiegi:
regenerujące, upiększające,
makijaż permanentny brwi
metodą włoskową /Microblading/



Sylwia Scot, MA, LHR

Glam Blading and Beauty

Med SPA

36454 US HWY 19 N.

Palm Harbor, FL 34684

glambladingandbeauty.com

15% ZNIŻKI NA ZABIEG
DLA NOWYCH KLIENTÓW

Tel. 727 249 6220

Bernadette's Tailoring

Custom Tailoring and Alterations
for Men, Women and Children

FORMAL CASUAL BUSINESS WEAR

727-773-5291

Coastal Plaza • 2148 Main Street
Dunedin, Florida • 34698

Tues-Fri 10-7 Sat 9-3



PINNACLE ACCOUNTING LLC

1013 Ohio Ave
Palm Harbor FL 34683

Tel: 727-773-1040

Fax: 727-773-1001

patax95@PalmHarborAccounting.com

Aneta Gawle, BBA EA

Księgowa z długoletnim doświadczeniem
oferująca usługi z zakresu:

- Rozliczenia Podatkowe (Indywidualne i Biznesowe)
- Całoroczna Księgowość
- Usługi Płacowe
- Otwieranie/Zamykanie Firm
- Reprezentacja przed IRS
- Usługi Notarialne
- Wypełnianie Formularzy Imigracyjnych
- Konsultacje Inwestycyjne
- Konsultacje Planów Emerytalnych



Specjalizuję się w nowoczesnych
technikach strzyżeń i koloryzacji.
Uczesania na specjalne okazje.

ZAPRASZAM

2340 STATE RD 580
CLEARWATER FL 33763

UBEZPIECZENIA

Krystyna Zakrzewski
The Auto Club Group
33227 US Hwy 19 N, # B5-B
Palm Harbor FL 34684
Tel. 727-437-5595

KZakrzewski@acg.aaa.com

- DOMY
- SAMOCHODY
- ŻYCIE
- PLANY EMERYTALNE



Violetta
HAIR STYLIST
727-717-0091



UBEZPIECZENIA

SAMOCHÓD • DOM • ŻYCIE • ZDROWIE • BIZNES
BANK I PLANY EMERYTALNE

MAŁGORZATA (MAGGIE) WAZIO
Licencjonowany Agent Ubezpieczeniowy

State Farm

7801 Starkey Rd, Seminole, FL 33777
Fax: 727-393-0938, Email: maggie.wazio.1e05@statefarm.com

Tel. 727-397-1495

Mówimy
po polsku



EDYTA
ANTOSIAK

SENIOR TAX ANALYST
NOTARY PUBLIC
Mówię po polsku

12472 SR 45
Shoppes At Trinity Lakes
Odessa, FL 33556
Phone: 727.375.5892
edyta.antosiak@tax.hrblock.com

HRBLOCK.com



Cutting Edge Hair Salon

Magda - Polska Fryzjerka
(727) 277-1346

38854 US Hwy 19 N
Tarpon Springs,
FL 34689

10% zniżki
dla nowych klientów



AGNIESZKA BAK
Realtor®

Cell: (813) 299-7854
Email: realtoragnesbak@gmail.com



TEACHERS
federal credit union

c. 203.948.6084

NMLS. 773354

grazynam@teachersfcu.com

GRAŻYNA MACIEJEWSKA

Mortgage Loan Officer

Florida



UNIPOL TRAVEL

4616 49th Street N.
St. Petersburg, FL 33709

BILETY LOTNICZE DO EUROPY:
LAST MINUTE I ONE WAY
TO NASZA SPECJALNOŚĆ

ZDJĘCIA DO PASZPORTÓW, WYSYŁKA PACZEK I PIENIĘDZY
NOTARY PUBLIC—CERTYFIKAT APOSTILLE

Mariola & Marek Nowakowski

Tel/Fax:
(727) 526-5979

Od wtorku do piątku:
10-5

unipol@tampabay.rr.com



"Polska Kancelaria"

Office: 2474 SUNSET POINT RD., CLEARWATER FL 33765
O: (727) 686-5519 | C: (727) 580-7972 | F: (727) 470-9037 | officebs61@gmail.com

Sprawy spadkowe w Polsce, Testamenty/majątek w Polsce,
Zasiedzenie, Emerytury polskie. Umiejscawianie: Transkrypcja aktów
małżeństwa, urodzenia, zgonów, wyroków rozvodu (USA) i innych
w Polsce. Pełnomocnictwa do Polski, Notary Public – Apostille.
Poświadczenie obywatelstwa polskiego. Tłumaczenie dokumentów
- j. ang./j. polski/j. serbski/j. chorwacki

Bożena Stanojevic M.A. (ex-Szabala)





**POLSKA SZKOŁA
IM. M. SKŁODOWSKIEJ - CURIE
W
TARPON SPRINGS**

Zaprasza dzieci na sobotnie zajęcia z języka
polskiego i religii.
Przygotowujemy dzieci do I Komunii Świętej!

Kontakt: (727) 364 5323
www.polskaszkolamsc.com
facebook.com/polskaszkolamsc

Szkoła ma siedzibę przy:
St. Ignatious Catholic Church
715 East Orange St.
Tarpon Springs

follow us



Polska Misja Miłosierdzia Bożego
Mercy of God Polish Mission ST. Petersburg, FL



POLSKA MISJA MIŁOSIERDZIA BOŻEGO

w Saint Petersburg

Zapraszamy na Msze Święte w języku polskim

do kościoła Św. Pawła

1800 12th Street North w Saint Petersburgu

oraz do kaplicy kościoła Św. Jakuba

8400 Monarch Dr. w Port Richey

Niedziela	10 AM	Port Richey
Niedziela	1 PM	Saint Petersburg
Poniedziałek	7 PM	Saint Petersburg
Wtorek, środa, piątek, sobota	7 PM	Saint Petersburg
Czwartek	9 AM	Saint Petersburg

Spowiedź Św. w 1-szy piątek miesiąca
w godz. 6 PM - 7 PM

w Kościele Św. Pawła, St. Petersburg

tel. (727) 823-6997

Kancelaria

czynna w środy i piątki w godz. 5 PM - 7 PM



**POLSKA SZKOŁA W CLEARWATER
I ODDZIAŁ W TAMPIE**

Zaprasza dzieci na lekcje języka polskiego, odkrywanie
polskiej historii, tradycji i kultury oraz lekcje religii i
przygotowanie do I Komunii Świętej

Nasze lokalizacje :

1521 N Saturn Ave.
Clearwater, FL 33755

Mac Farlane Park Magnet
Elementary School
1721 N MacDill Ave.
Tampa, FL 33607



Skontaktuj się z nami :
www.szkolaclearwater.com
(w zakładce REJESTRACJA)
szkolaclearwaterfl@gmail.com



**AKADEMIA
MALUCHA**

**PRZY POLSKIEJ SZKOLE W
CLEARWATER**

Zaprasza wszystkie dzieci od 3 do 5 lat

**Otwarta od poniedziałku do piątku
od 9:00 do 12:00**

Opłata już od \$30 /dzień

*Nie
czekaj!*

**NASZ ADRES:
1521 N SATURN AVE
CLEARWATER
33755**

ZAPISY TRWAJĄ

LICZBA MIEJSC OGRANICZONA !!!



INFORMACJE: AKADEMIAMALUCHAFL@GMAIL.COM

ZAPRASZAMY W GRUDNIU I STYCZNIU

Czwartki	5, 12, 19 grudnia	2 PM	Sala Malinowa	Spotkania Seniorów.
Piątki	6, 13, 20 grudnia	7 PM	Sala Malinowa	Klub Miłośników Piwa, Ping-Ponga i Bilarda. Wstęp wolny.
Niedziela	1 grudnia	3 PM	Sala Barowa	Niedzielny obiad. \$25/20/5 (goście/członkowie/dzieci).
Niedziela	8 grudnia	3 PM	Sala Barowa	Niedzielny obiad. \$25/20/5 (goście/członkowie/dzieci).
Niedziela	15 grudnia	3 PM	Sala Barowa	„Twoje Urodziny w PC” – Uroczysty niedzielny obiad. \$25/20/5 (goście/członkowie/dzieci).
Niedziela	15 grudnia	6 PM	Sala Barowa	Wieczór autorsko-muzyczny. Informacja w świątecznym wydaniu biuletynu.
Wtorek-czwartek	17-19 grudnia			Dyżur Konsularny.
Sobota	21 grudnia	6 PM	Audytorium	Wieczór Kolęd. Wstęp \$10.
Niedziela	22 grudnia			CENTRUM ZAMKNIĘTE.
Wtorek	24 grudnia	5 PM	Sala Barowa	WIGILIA – uroczysta kolacja. Rezerwacja do 17-go grudnia. \$35/\$30/\$15 (goście/członkowie/dzieci).
Niedziela	29 grudnia			CENTRUM ZAMKNIĘTE.
Wtorek	31 grudnia	7 PM	Audytorium	Bal Sylwestrowy. Gra zespół Premium Band. \$140/\$125 (goście/członkowie).
		7 PM	Sala Barowa	Dyskoteka Sylwestrowa. Gra DJ Arek Dziubek \$115/\$100 (goście/członkowie).
Czwartki	9, 16, 23, 30 stycznia	2 PM	Sala Malinowa	Spotkania Seniorów.
Piątki	10, 17, 24, 31 stycznia	7 PM	Sala Malinowa	Klub Miłośników Piwa, Ping-Ponga i Bilarda. Wstęp wolny.
Niedziela	5 stycznia			CENTRUM ZAMKNIĘTE. Opłatek w Polskiej Misji.
Sobota	11 stycznia	9 PM	Sala Barowa	Dyskoteka.
Niedziela	12 stycznia	3 PM	Audytorium	Opłatek. Gra Zespół Duo Zosia i Krzysztof. \$25/\$20/\$5 (goście/członkowie/dzieci).
Niedziela	19 stycznia	3 PM	Sala Barowa	„Twoje Urodziny w PC” – Uroczysty niedzielny obiad. \$25/20/5 (goście/członkowie/dzieci).
Sobota	25 stycznia	9 PM	Sala Barowa	Dyskoteka.
Niedziela	26 stycznia	3 PM	Sala Barowa	Niedzielny obiad. \$25/20/5 (goście/członkowie/dzieci).
Sobota	1 lutego	7 PM	Audytorium	Zabawa Karnawałowa. Kolacja i konkurs z nagrodami. Gra Zespół Roxana i Wojtek. \$25/\$20 (goście/członkowie).

Wszelkie zmiany w programie na bieżąco będą podawane w i-Tygodniku i na stronach Internetu:
www.PolishCenterFL.com, Facebook: www.facebook.com/pcjp2

